

Veroval®

Netzgerät



Deutsch

Bedienungsanleitung Netzgerät für HARTMANN Veroval® Blutdruckmessgeräte

Produktbeschreibung
Das Steckernetzgerät wandelt die Wechselspannung von 100-240 V in eine Schutzkleinspannung um. Das Gerät ist nach der Medizinnorm IEC 60601-1 geprüft und ist zur Verwendung mit kompatiblen Veroval® Blutdruckmessgeräten bestimmt.

- Sicherheit & Vorsichtsmaßnahmen**
 - Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.
 - Bedienungsanleitung des Veroval® Blutdruckmessgerätes beachten.
 - Netzgerät nur an dafür geeignete Spannungsquellen anschließen. Auf richtige Polarietät achten.
 - Das Netzgerät darf keinesfalls Regen, Feuchtigkeit oder großer Hitze ausgesetzt werden.
 - Netzgerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
 - Netzgerät bei Beschädigungen nicht in Betrieb nehmen.
 - Netzgerät bei Änderungen verwenden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
 - Netzgerät nicht abdecken. Für ausreichende Kühlung sorgen. Nicht direkter Sonneninstrahlung aussetzen.
 - Netzteil und Leitungen von brennbaren Gegenständen fernhalten.
 - Reinigung nur mit einem feuchten Tuch. Keine Reinigungsmittel verwenden. Gerät nicht sterilisieren.

Hinweise zu Elektromagnetischer Verträglichkeit

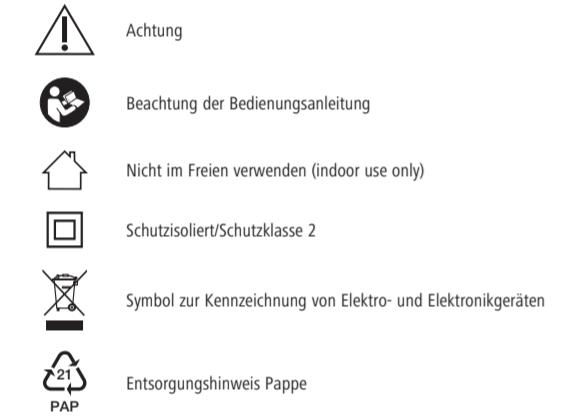
- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsweise aufgrund der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nicht korrekt funktionieren. Die Störgrößen können z.B. Funkfehlern oder einem Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da diese eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderen Anwendungen, als jenen, welche der Hersteller des Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störerscheinungen oder eine geminderte elektromagnetische Störstabilität des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichteinhaltung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

Inbetriebnahme
Das Netzgerät ist betriebsbereit, sobald es in eine Netzteckdose eingesteckt wird. Das Netzgerät darf nicht außerhalb der angegebenen Eingangswerte betrieben werden, da es sonst zu einer Zerstörung des Gerätes kommen kann.

Technische Daten

Typ:	LXCP12-006060BEH
Artikelnummer:	925 391
Eingangsspannung:	100 – 240 V AC, 50/60Hz
Max. Eingangstrom:	500mA
Ausgangsspannung:	6V DC, 600mA, nur in Verbindung mit HARTMANN Veroval® Blutdruckmessgeräten
Max. Ausgangstrom:	600mA
Polarität:	Polarität des Gleichspannungsanschlusses
Ausgangsschutz:	Schutz gegen Kurzschluss
Leeraufverluste:	< 0.075 Watt
Zulassungen:	Medizinnorm IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (in Übereinstimmung mit CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3)
Konformität:	CE-konform nach den Europäischen Richtlinien
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur: 10°C bis 40°C relative Luftfeuchtigkeit: 20 – 90 %, nicht kondensierend
Lager-/Transportbedingungen:	Umgebungstemperatur: -25°C bis +70°C relative Luftfeuchtigkeit: 20 – 90 %, nicht kondensierend
Abmessungen L x B x H in mm:	62 x 39 x 26 (ohne Netzstecker)

Zeichenerklärung:



Irrtum und Änderungen vorbehalten



Veroval®

AC/DC Adaptor



English

Operating instructions AC/DC Adaptor for HARTMANN Veroval® Blood Pressure Monitors

Product description
The main part plug converts the alternative voltage of 100-240 V to a safety extra-low voltage. The device is tested according to the medical standard IEC 60601-1 and is intended for use with compatible Veroval® blood pressure monitors.

- Safety and precautionary measures**
 - Read the operating instructions before initial use.
 - Observe the Veroval® blood pressure monitor instructions for use.
 - Only connect the device to power sources that are suitable for this purpose. Ensure the polarity is correct.
 - The power supply unit must never be exposed to rain, moisture or high heat.
 - Only operate power supply units indoors.
 - Do not open or modify the power supply unit. Repairs may only be carried out by authorised technical personnel.
 - Do not cover the power supply unit. Ensure sufficient cooling. Do not expose to direct sunlight.
 - Keep power supply unit and cables away from flammable items.
 - Only clean with a damp cloth. Do not use any cleaning products. Do not sterilise device.

Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use.
- It may only be possible to use the device to a limited extent in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly beside other devices or stacked on top of other devices, as this could result in faulty operation. However, if it is necessary to use the device in the manner described above, this device and the other device must be monitored to ensure that they are working properly.
- The use of applied parts other than those specified or provided by the manufacturer of this device may result in increased electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity and lead to faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance characteristics of the device.

Initial use
The power supply unit is ready for use once it is plugged into a mains socket. The power supply unit must not be used outside of the specified input values as this may lead to the device being destroyed.

Technical data

Type:	LXCP12-006060BEH
Item number:	925 391
Input voltage:	100 – 240 V AC, 50/60Hz
Max. input current:	500mA
Output voltage:	6V DC, 600mA, only in combination with HARTMANN Veroval® blood pressure monitors
Max output current:	600mA
Φ ⊗ ⊕	Polarity of the DC voltage connection
Output current protection:	Protection against short circuit
No-load losses:	< 0.075 watts
Approvals:	Medical standard IEC 60601-1 (in compliance with CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3)
Conformity:	CE compliant as per European guidelines
Operating conditions:	Ambient temperature: -40 °C to +40 °C Relative humidity: 20 – 90 %, non-condensing
Storage / transport conditions:	Ambient temperature: -25 °C to +70 °C Relative humidity: 20 – 90 %, non-condensing
Dimensions L x W x H in mm:	62 x 39 x 26 (without mains plug)

Information and disposal of electronic devices

- This product is subject to the European Directive 2012/19/EU on Used Electrical and Electronic Equipment and is marked accordingly. Never dispose of electronic equipment in your household waste. Please obtain information about local regulations on the proper disposal of electrical and electronic products. Proper disposal protects the environment and human health.
- Contact details for customer queries**
ZA PAUL HARTMANN AG
Sennestadt, Germany, North Rhine-Westphalia,
Friedrich-Pensel-Str. 17
21337 Lüneburg
customer.care@hartmann.info
www.veroval.de
- Made under the control of PAUL HARTMANN AG by**
Globalcare Medical Technology Co., Ltd.
7th Building, 39 Middle Industrial Main Road
European Industrial Zone, Xiaolan Town
528415 Zhongshan City, Guangdong Province
P.R.C.

Date of revision of the text: 2025-05-22, Version 4



Veroval®

Convertisseur AC/DC



Français

Mode d'emploi Bloc d'alimentation pour les tensiomètres Veroval® HARTMANN

Description du produit
Convertisseur AC/DC convertit la tension alternative de 100-240 V en basse tension de sécurité. L'appareil est testé selon la norme médicale CEI 60601-1 et est conçu pour l'utilisation avec les tensiomètres Veroval® compatibles.

- Précautions de sécurité et de prévention**
 - Nez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.
 - Consulter le mode d'emploi du tensiomètre Veroval®.
 - Ne branchez pas le bloc d'alimentation qu'à une source de tension adaptée. Veiller à ce que la tension soit correcte.
 - En aucun cas le bloc d'alimentation ne doit être exposé à la pluie, à l'humidité ou à des forte chaleurs.
 - Utiliser le bloc d'alimentation uniquement à l'intérieur.
 - Le bloc d'alimentation ne doit pas être mis en marche si il est endommagé.
 - Ne pas ouvrir ni modifier de modifications apportées au bloc d'alimentation. Les réparations doivent être effectuées que par des techniciens autorisés.
 - Ne pas couvrir le bloc d'alimentation. Assurer un refroidissement suffisant. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
 - Tenir le bloc d'alimentation et les câbles à l'écart d'objets inflammables.
 - Ne nettoyer l'appareil qu'à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil. Ne pas stériliser l'appareil.

Informations sur la compatibilité électromagnétique

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.

■ En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Pour réduire ces interférences, veuillez prendre les mesures suivantes :

- Éviter d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'enserrant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation de précipitation indiquée, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'autres parties appliquées que celles spécifiées ou fournies par le fabricant de cet appareil peuvent provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc des carences dysfonctionnelles.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

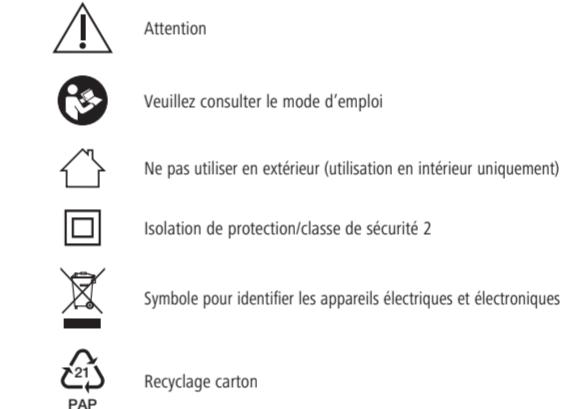
Mise en service

Le bloc d'alimentation est prêt à fonctionner dès qu'il est branché à une prise de courant. Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé en dehors des valeurs d'entrée spécifiées, car cela pourrait entraîner la destruction de l'appareil.

Données techniques

Type :	LXCP12-006060BEH
Référence de l'article :	925 391
Tension d'entrée :	100 – 240 V, 50/60 Hz
Courant d'entrée max. :	500mA
Tension de sortie :	6V DC, 600mA, uniquement avec les tensiomètres HARTMANN Veroval®
Courant de sortie max. :	600 mA
Φ ⊗ ⊕	Polarité du connecteur CC
Protection de sortie :	protection contre les courts-circuits
Perles à vide :	< 0.075 watts
Autorisations :	norme médicale IEC 60601-1 (en conformité avec CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3)
Conformité :	conformité CE selon les lignes directrices européennes
Conditions d'utilisation :	Température ambiante : 10 °C à 40 °C Humidité relative de l'air : 20 – 90 %, sans condensation
Conditions de stockage / transport :	Température ambiante : -25 °C à +70 °C Humidité relative de l'air : 20 – 90 %, sans condensation
Dimensions L x H x W en mm :	62 x 39 x 26 (sans câble d'alimentation)

Symboles utilisés :



Veroval®

Convertisseur AC/DC



Conditions de garantie

Ce bloc d'alimentation de qualité est garanti 2 ans à compter de sa date d'achat, sous certaines conditions.

Les demandes de garantie doivent être transmises pendant la période de garantie. La date d'achat est indiquée sur la facture.

Pendant la période de garantie, HARTMANN propose de dédommager gratuitement les défaillances et les malfunctions de l'appareil ou de remplacer l'appareil par un autre de même type.

L'appareil est conçu uniquement pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Les dommages causés par une mauvaise manipulation ou une intervention non autorisée sur l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les parties appliquées soumises à l'usure sont exclues de la garantie. Les demandes de compensation sont limitées à la valeur des marchandises ; l'indemnisation des dommages consécutifs est expressément exclue.

■ En cas de demande de garantie, veuillez envoyer directement le bloc d'alimentation avec la facture ou prendre contact avec le service client du revendeur de votre pays.

Pour un patient/utilisateur tiers dans l'Union européenne et dans les pays ayant un régime réglementaire identique ; si l'usage de cet appareil ou suite à son utilisation, un incident grave se produit, veuillez le signaler au fabricant et/ou à son représentant légal autorisé et à votre autorité nationale.

Contenu de l'emballage

1 bloc d'alimentation
1 mode d'emploi

Informations concernant l'élimination des appareils électroniques

Ce produit répond à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et porte le marquage correspondant.

Veuillez également jeter les appareils électroniques avec les déchets ménagers. Veuillez informer sur les réglementations locales relatives à l'élimination des produits électriques et électroniques. Les conditions correctes d'élimination visent à protéger l'environnement et la santé.

Contact en cas de question

FR S.A. PAUL HARTMANN CHATEAUS
67607 SELESTAT, CEDEX
Tel. 03.88.32.44.36
www.veroval.fr

BE N.V. PAUL HARTMANN S.A.
Avenue Paul Hartmannlaan, 1
1480 Sint-Jans-Molenbeek, Belgique
02.391.44.44
www.veroval.be

Română

Instrucțiuni de utilizare
Adaptor AC/DC pentru tensiometrele HARTMANN Veroval®Descrierea produsului
Alimentatorul de rețea transformă curentul alternativ al rețelei de 100-240V în un curent de protecție mic. Aparatul este certificat conform standardului medical IEC 60601-1 și se poate utiliza împreună cu tensiometrele Veroval® compatibile.

- Măsurări de siguranță și de prevenire
 - Inainte de punere în funcțiune, citiți instrucțiunile de utilizare.
 - Respectați instrucțiunile de utilizare ale tensiometrului Veroval®.
 - Conectați aparatul numai la sursele de tensiune adecvate acestuia. Verificați polariitatea adecvată.
 - Este obligatorie protejarea adaptorului de ploaie, umiditate sau temperaturi ridicate.
 - Utilizați adaptorul numai în spații închise.
 - Nu deschideți și nu efectuați modificări la nivelul adaptorului. Reparațiile vor fi efectuate numai de personal de specialitate autorizat.
 - Nu conectați adaptorul. Asigurați răcirea adecvată. A nu se supune radiatoriilor solare directe.
 - Nu lăsați adaptorul și cablurile în apropierea obiectelor inflamabile.
 - A se curăța numai cu o căpușă uscată. Nu utilizați agentii de curățare. Nu sterilizați adaptorul.

Indicatori privind compatibilitatea electromagnetică

- Aparatul este adecvat pentru utilizare în toate meditele prezente în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv pentru utilizarea la domiciliu.
- În cazul existenței interferențelor electromagnetic, există posibilitatea ca aparatul să poată fi folosit doar într-o măsură limitată. Drept rezultat pot apărea mesaje de eroare sau a defunctionare a parțială.
- Evitați utilizarea acestui aparat în imediata apropiere a altor aparate sau cu alte apărate suprapuse, deoarece acest lucru ar putea duce la funcționarea eronată. Dacă totuși este necesară utilizarea în modul menționat, trebuie să vă asigurați că nu există interferențe sau a defunctionare a aparatelor.
- Utilizați apăratele specifice în afara locurilor sau furnizate de producătorul acestuia dispozitiv poate duce la emisii electromagnetic crescute sau la o scădere a inimănătării electromagnetică a dispozitivului și la funcționare defectuoasă.
- Nerespectarea acestor indicații poate duce la diminuarea performanței aparatului.

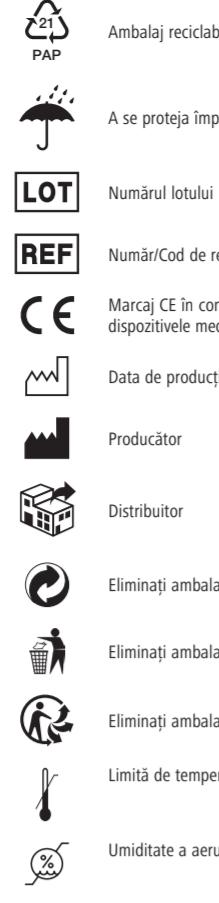
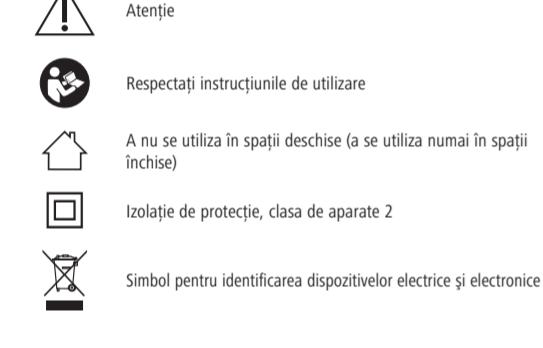
Punerea în funcțiune

Aparatul este pregătit de funcționare imediat ce este introdus într-o priză de rețea. Aparatul nu trebuie să fie utilizat în afara valoilor de intrare date, în caz contrar, aparatul poate fi distrus.

Date tehnice

Tip:	LXCP12-006060BEH
Număr de articol:	925 391
Tensiune de intrare:	100 – 240 V AC, 50/60Hz
Curent de intrare maxim:	0,5 mA
Tensiune de ieșire:	6V c.c., 600mA, numai împreună cu tensiometrele HARTMANN Veroval®
Curent de ieșire maxim:	600mA
◆◆◆ Polaritatea răcorului de tensiune continuă	
Protecție ieșire:	Protecție împotriva scurtcircuitului
Pierdere în stare de repaus:	< 0,075 Watt
Aprobări:	Standard medical IEC 60601-1 (în conformitate cu CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3)
Conformitate:	Conformitate CE, conform directivelor europene
Condiții de funcționare:	Temperatura ambientă: 10 °C până la 40 °C Umiditate relativă a aerului: 20 – 90 %, fără condens
Condiții de depozitare:	Temperatura ambientă: -25 °C până la +70 °C Umiditate relativă a aerului: 20 – 90 %, fără condens
Dimensiuni (L x L x H) în mm:	62 x 39 x 26 (fără adaptor)

Explicație simbolurilor:



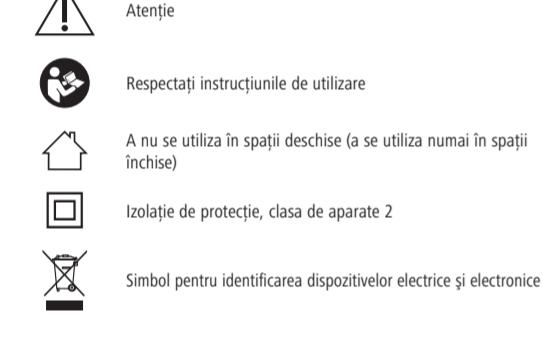
- Aparatul este adecvat pentru utilizare în toate meditele prezente în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv pentru utilizarea la domiciliu.
- În cazul existenței interferențelor electromagnetic, există posibilitatea ca aparatul să poată fi folosit doar într-o măsură limitată. Drept rezultat pot apărea mesaje de eroare sau a defunctionare a parțială.
- Evitați utilizarea acestui aparat în imediata apropiere a altor aparate sau cu alte apărate suprapuse, deoarece acest lucru ar putea duce la funcționarea eronată. Dacă totuși este necesară utilizarea în modul menționat, trebuie să vă asigurați că nu există interferențe sau a defunctionare a aparatelor.
- Utilizați apăratele specifice în afara locurilor sau furnizate de producătorul acestuia dispozitiv poate duce la emisii electromagnetic crescute sau la o scădere a inimănătării electromagnetică a dispozitivului și la funcționare defectuoasă.
- Nerespectarea acestor indicații poate duce la diminuarea performanței aparatului.

Aparatul este pregătit de funcționare imediat ce este introdus într-o priză de rețea. Aparatul nu trebuie să fie utilizat în afara valoilor de intrare date, în caz contrar, aparatul poate fi distrus.

Date tehnice

Tip:	LXCP12-006060BEH
Număr de articol:	925 391
Tensiune de intrare:	100 – 240 V AC, 50/60Hz
Curent de intrare maxim:	0,5 mA
Tensiune de ieșire:	6V c.c., 600mA, numai împreună cu tensiometrele HARTMANN Veroval®
Curent de ieșire maxim:	600mA
◆◆◆ Polaritatea răcorului de tensiune continuă	
Protecție ieșire:	Protecție împotriva scurtcircuitului
Pierdere în stare de repaus:	< 0,075 Watt
Aprobări:	Standard medical IEC 60601-1 (în conformitate cu CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3)
Conformitate:	Conformitate CE, conform directivelor europene
Condiții de funcționare:	Temperatura ambientă: 10 °C până la 40 °C Umiditate relativă a aerului: 20 – 90 %, fără condens
Condiții de depozitare:	Temperatura ambientă: -25 °C până la +70 °C Umiditate relativă a aerului: 20 – 90 %, fără condens
Dimensiuni (L x L x H) în mm:	62 x 39 x 26 (fără adaptor)

Explicație simbolurilor:



■ Cehy

Návod k použití
Sítový adaptér pro tlakometry HARTMANN Veroval®Popis produktu
Sítový zdroj měření středové napětí 100–240 V na ochranné nízké napětí. Přístroj je testován podle zdravotnických norm IEC 60601-1 a je určen k používání s kompatibilními tlakometry Veroval®.

- Bezpečnostní a preventivní opatření
 - Před uvedením do provozu si přeteče tento návod k použití.
 - Dodržujte rákovy kód používání tlakometru Veroval®.
 - Sítový zdroj připojujte pouze k vhodným zdrojům napětí. Objepte na správnou polohu.
 - Sítový zdroj nevytěstujte dešti, vlhkosti nebo velkém horku.
 - Sítový zdroj použijte pouze v uzavřených prostorách.
 - Poškozený sítový zdroj nepoužívejte.
 - Sítový zdroj nevytěstujte dešti, vlhkosti ani vysokým teplotám.
 - Sítový zdroj nevytěstujte dřádu, vlněním tlaku nebo vysokým tlakom.
 - Sítový zdroj nevytěstujte záření. Zajistěte dostatečné chlazení. Nevytěstujte přímou slunciční záření.
 - Sítový zdroj a kabely nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů.
 - Cistete pouze suchou utěrkou. Nepoužívejte žádne čisticí prostředky. Přístroj nesterilizujte.

■ Poznámky k elektromagnetické kompatibilité

- Přístroj je vhodný pro použití v všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj je vyšetrý elektromagnetických poruchových vlnách používaných podél okolnosti jeho v meziříčí. V důsledku toho se možná nelikviduje objekt chovba hlasení nebo může dojít k výpadku displeje/tlakoměru.
- Nepoužívejte v blízkosti vysokofrekvenčních zdrojů, když je můžete využívat nebo můžete být v kontaktu s těmito zdrojiem.
- Přístroj je vhodný pro použití v všech prostředích, kde je možné dojít k výpadku tlaku, vlnění tlaku nebo vysokým tlakom.
- Použití jiných aplikovaných dálk, než které jsou specifikovány nebo poskytnuty výrobkem toho zařízení, může způsobit výkonové problémy.
- Použití sítového zdroje, který není schopen poskytovat výkonové hodnoty, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití, může byt mimo výkon.
- Použití sítového zdroje, který není schopen poskytovat výkonové hodnoty, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití, může byt mimo výkon.

■ Návody pro použití

Sítový zdroj je připraven k použití, jakmile je zapojen do zásuvky. Sítový zdroj se nemusí použít mimo uvedené vstupní hodnoty, neboť může dojít k jeho poškození.

■ Aparat po použití

Na všechny funkce, které mají význam v kontextu používání tlakometru Veroval®, je potřeba použít tlakometr Veroval®.

■ Před každou uživatelskou akcí je nutné vymazat všechny poškození a vymazat všechny výkony.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.

■ Výrobcem je poskytována bezplatná náhrada za poškozený tlakometr Veroval®.